



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 2019
(OR. en)

13760/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0244 (NLE)

AGRI 530
FORETS 47
DEVGEN 200
ENV 901
RELEX 994
JUR 625
PROBA 42
UD 283
COASI 145

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	31 Οκτωβρίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 556 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην κοινή επιτροπή εφαρμογής («ΚΕΕ»), η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 18 της εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της κοινής επιτροπής εφαρμογής

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 556 final.

σνημμ.: COM(2019) 556 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 31.10.2019
COM(2019) 556 final

2019/0244 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην κοινή επιτροπή εφαρμογής («ΚΕΕ»), η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 18 της εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της κοινής επιτροπής εφαρμογής

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην κοινή επιτροπή εφαρμογής («ΚΕΕ»), η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 18 της εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο σε συνδυασμό με την προβλεπόμενη έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Εθελοντική συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο

Η εθελοντική συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο («η συμφωνία») έχει ως στόχο να διασφαλίσει ότι όλες οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ ξυλείας και προϊόντων ξυλείας που καλύπτονται από τη συμφωνία έχουν παραχθεί νόμιμα. Αυτό θα επιτευχθεί με τη θέσπιση και την εφαρμογή συστήματος διασφάλισης της νομιμότητας της ξυλείας στο Βιετνάμ («VNTLAS»), ώστε να εξακριβώνεται ότι η ξυλεία και τα προϊόντα ξυλείας έχουν παραχθεί νόμιμα και να διασφαλίζεται ότι εξάγονται στην Ένωση μόνο αποστολές ελεγμένης νομιμότητας. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2019.

2.2. Κοινή επιτροπή εφαρμογής

Η ΚΕΕ, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 18 της συμφωνίας και περιγράφεται λεπτομερέστερα στο παράρτημα ΙΧ της συμφωνίας, συμβάλλει στη διευκόλυνση της διαχείρισης, της παρακολούθησης και της επανεξέτασης της παρούσας συμφωνίας. Η ΚΕΕ διευκολύνει επίσης τον διάλογο και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των μερών της συμφωνίας. Η ΚΕΕ λαμβάνει τις αποφάσεις της με συναίνεση. Η προεδρία της ΚΕΕ ασκείται από κοινού από τον υφυπουργό Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης και τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ.

2.3. Προβλεπόμενη πράξη της ΚΕΕ

Την εβδομάδα από τις 11 έως τις 15 Νοεμβρίου 2019, κατά τη διάρκεια της πρώτης συνεδριάσής της, η ΚΕΕ θα εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό («η προβλεπόμενη πράξη»).

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι η ρύθμιση του τρόπου συνεργασίας των μερών της συμφωνίας εντός της ΚΕΕ. Περιγράφει τη σύνθεσή της, τη δυνατότητα σύστασης επικουρικών οργάνων στο πλαίσιό της, τη γραμματεία της και τον τρόπο οργάνωσης των συνεδριάσεων της ΚΕΕ. Σύμφωνα με την προβλεπόμενη πράξη η ΚΕΕ εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις με συναίνεση μέσω γραπτής διαδικασίας, η οποία συνίσταται σε ανταλλαγή διακοινώσεων, βάσει των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στο πλαίσιο της συμφωνίας.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η προβλεπόμενη πράξη καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ΚΕΕ που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 της συμφωνίας όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της ΚΕΕ.

Τα μέρη της συμφωνίας ενέκριναν το σχέδιο εσωτερικού κανονισμού. Με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της Ένωσης, ο εσωτερικός κανονισμός εγκρίνεται στην πρώτη συνεδρίαση της ΚΕΕ, η οποία έχει προγραμματιστεί για τον Νοέμβριο του 2019.

Ο συνημμένος εσωτερικός κανονισμός της ΚΕΕ είναι πολύ παρόμοιος με εκείνους που εγκρίθηκαν από τις κοινές επιτροπές εφαρμογής που συστάθηκαν με άλλες εθελοντικές συμφωνίες εταιρικής σχέσης.

Η έγκριση του εν λόγω εγγράφου είναι εξαιρετικά σημαντική για να καταστούν λειτουργικές οι διατάξεις της συμφωνίας. Ειδικότερα, επιτρέπει στην ΚΕΕ να εφαρμόζει τις διατάξεις του άρθρου 9 (επίμονες διαφωνίες ή δυσκολίες κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αφορούν άδειες FLEGT), του άρθρου 10 (καταγγελίες που προκύπτουν από το έργο ανεξάρτητου αξιολογητή στην κοινή επιτροπή εφαρμογής) του άρθρου 12 (κοινοποίηση, ανάθεση ανεξάρτητης αξιολόγησης του συστήματος αδειών FLEGT και προσδιορισμός της ημερομηνίας έναρξης πλήρους λειτουργίας της άδειας FLEGT), του άρθρου 18 (θέσπιση και λειτουργία της κοινής επιτροπής εφαρμογής) της συμφωνίας και του παραρτήματος IX της συμφωνίας (Καθήκοντα της κοινής επιτροπής εφαρμογής).

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*¹.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η ΚΕΕ είναι ένα όργανο που συστάθηκε βάσει συμφωνίας, δηλαδή της εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει η ΚΕΕ συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα, καθώς ρυθμίζει τον τρόπο με τον οποίο τα μέρη της συμφωνίας συνεργάζονται για την εφαρμογή της συμφωνίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ενδεχόμενη τροποποίηση των παραρτημάτων της.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον σκοπό και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος ή κύρια, ενώ ο άλλος ή η άλλη έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, δηλαδή εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή η κύρια ή πρωτεύουσα συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν, γενικά, τη λειτουργία των διεθνών οργάνων που συγκροτούνται βάσει της συμφωνίας. Επομένως, ο τομέας στον οποίο εντάσσεται η προσβαλλόμενη απόφαση πρέπει να εκτιμάται σε σχέση με τη συμφωνία στο σύνολό της (υπόθεση C-244/17, Επιτροπή κατά Συμβουλίου (Καζακστάν), ECLI:EU:C:2018:662). Στόχος της συμφωνίας είναι η δημιουργία νομικού πλαισίου που θα διασφαλίζει ότι όλες οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ ξυλείας και προϊόντων ξυλείας που καλύπτονται από τη συμφωνία έχουν παραχθεί νόμιμα. Η κύρια συνιστώσα της συμφωνίας είναι η κοινή εμπορική πολιτική.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην κοινή επιτροπή εφαρμογής («ΚΕΕ»), η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 18 της εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της κοινής επιτροπής εφαρμογής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εθελοντική συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο («η συμφωνία») θεσπίστηκε από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2019/854 του Συμβουλίου της 15ης Απριλίου 2019¹ και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2019.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η κοινή επιτροπή εφαρμογής της συμφωνίας («ΚΕΕ») θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.
- (3) Η ΚΕΕ, κατά τη συνεδρίασή της στις 13 Νοεμβρίου 2019, θα εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό.
- (4) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην ΚΕΕ, καθώς ο εσωτερικός κανονισμός θα είναι δεσμευτικός για την Ένωση.
- (5) Η ΚΕΕ θα πρέπει να εγκρίνει, κατά την πρώτη της συνεδρίαση, τον εσωτερικό κανονισμό που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση, ώστε να εξασφαλίζεται η ομαλή και διαφανής συνεργασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ από την αρχή σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας και, ενδεχομένως, το σύστημα αδειών της ΕΕ για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

¹

1. Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την πρώτη συνεδρίαση της ΚΕΕ βασίζεται στο σχέδιο εσωτερικού κανονισμού της ΚΕΕ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.
2. Οι εκπρόσωποι της Ένωσης μπορούν να συμφωνήσουν σε ήσσονος σημασίας αλλαγές στο σχέδιο εσωτερικού κανονισμού που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση, υπό το πρίσμα των εξελίξεων κατά την επικείμενη διάσκεψη των μερών, στο πλαίσιο διαβούλευσης με τα κράτη μέλη, κατά τις επιτόπιες συνεδριάσεις συντονισμού, χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*